
Návod k použití

Páteřní systém MATRIX™

Tento návod k použití není určen pro distribuci v USA.

Návod k použití

Páteční systém MATRIX™

Před použitím si přečtěte tento návod k použití, „Důležité informace“ Synthes a odpovídající popis chirurgické techniky (www.synthes.com/lit). Ujistěte se, že jste obeznámeni s vhodnou chirurgickou technikou.

Materiál

Materiál:	Norma:
TAN (Ti-6Al-7Nb)	ISO 5832-11
Komerčně čistý titan (CPTi)	ISO 5832-2
CoCrMo (Co-28Cr-6Mo)	ISO 5832-12
Nitinol (55Ni-45Ti)	ASTM F2063 (Příčný konektor)

Zamýšlený účel

Systém MATRIX je posteriorní, pedikulární fixační systém se šrouby a háky (T1–S2) určený k dosažení přesné a segmentové stabilizace páteře u pacientů s dospělou kostrou. MATRIX MIS je sada nástrojů určená pro zavádění kanylovaných pedikulárních šroubů a tyčí MATRIX perkutánním nebo minimálně invazivním, ke svalům šetrným, přístupem.

Perforované šrouby MATRIX jsou doplňkem systému MATRIX, posteriorního pedikulárního fixačního systému se šrouby a háky (T1–S2) určeným k dosažení přesné a segmentové stabilizace páteře u pacientů s dospělou kostrou. Perforované pedikulární šrouby MATRIX mohou být zaváděny tradičně jako pevné šrouby MATRIX a s naváděním Kirschnerovým drátem jako kanylované šrouby MATRIX, včetně minimálně invazivního přístupu s MATRIX MIS. Perforované šrouby MATRIX usměrňují kostní cement Vertecem V+ přes laterální perforace k augmentaci pedikulárního šroubu v těle obratle. Augmentace pedikulárních šroubů cementem zlepšuje ukotvení šroubu v těle obratle, zejména v případech zhoršené kvality kostí.

Indikace

Páteční systém MATRIX:

- degenerativní onemocnění plotének,
- spondylolistéza,
- trauma (tj. zlomenina nebo dislokace),
- nádor,
- stenóza,
- pseudoartróza,
- nezdařené předchozí fúze,
- deformity (tj. skolióza, kyfóza nebo lordóza),

MATRIX perforovaný:

- degenerativní onemocnění plotének,
- spondylolistéza,
- trauma (tj. zlomenina nebo dislokace),
- nádor,
- stenóza,
- pseudoartróza,
- nezdařené předchozí fúze,
- deformity (tj. skolióza, kyfóza nebo lordóza),
- osteoporóza při současném použití s Vertecem V+.

Kontraindikace

Páteční systém MATRIX:

- Osteoporóza.
- U zlomenin a nádorů s vážným narušením anteriorního těla obratle se vyžaduje dodatečná anteriorní opora nebo rekonstrukce páteřního sloupce.

MATRIX perforovaný:

- U zlomenin a nádorů s vážným narušením anteriorního těla obratle se vyžaduje dodatečná anteriorní opora nebo rekonstrukce páteřního sloupce.
- Osteoporóza při použití bez augmentace.
- Vážná osteoporóza.

Další kontraindikace a možná rizika spojená s prostředkem Vertecem V+ jsou uvedena v odpovídajícím technickém návodu pro systém Vertecem V+.

Možná rizika

Stejně jako u všech velkých chirurgických zákroků existují rizika, vedlejší účinky a může dojít k nežádoucím účinkům. Přestože může dojít k mnoha různým reakcím, nejběžnější z nich zahrnují:

Problémy vyplývající z anestezie a polohování pacienta (např. nevolnost, zvracení, zranění zubů, neurologické poruchy atd.), trombóza, embolie, infekce, nadměrné krvácení, iatrogenní nervové a cévní poranění, poškození měkkých tkání včetně otoků, abnormální tvorba jizev, funkční porucha pohybového aparátu, komplexní regionální bolestivý syndrom (CRPS), alergické reakce / hypersenzitivita a vedlejší účinky spojené s prominencí implantátu nebo technického prostředku, nedostatečná fúze, chybějící fúze, pokračující bolesti; poškození přilehlých kostí (např. sesedání), plotének (např. degenerace sousední úrovně) nebo měkkých tkání, trhlina dury nebo únik mozkomíšního moku; komprese nebo pohmoždění míchy, částečné posunutí štetpu, vybočení obratle.

Sterilní prostředek


STERILE R Sterilizováno zařazením

Skladujte implantáty v původním ochranném obalu a nevyjímejte je z obalu dříve než těsně před použitím.

Před použitím zkontrolujte datum expirace produktu a ověřte neporušenost sterilního obalu. Nepoužívejte, když je obal poškozen.

 Opakovaně nesterilizujte

Prostředek na jedno použití

 Nepoužívejte opakovaně

Produkty určené na jedno použití nesmí být použity opakovaně.

Opakované použití nebo opakovaná příprava (např. čištění či opětovná sterilizace) mohou narušit konstrukční pevnost prostředku nebo způsobit poruchu prostředku, což může vést k zranění, onemocnění nebo úmrtí pacienta.

Dále, opakované použití nebo opakovaná příprava produktů pro jednorázové použití navíc představují riziko kontaminace, například v důsledku přenosu infekčního materiálu z jednoho pacienta na druhého. Mohlo by pak dojít k újmě na zdraví či úmrtí pacienta nebo uživatele.

Kontaminované implantáty nesmí být znovu připravovány. Žádný implantát Synthes, který byl kontaminován krví, tkání nebo tělesnými tekutinami, by neměl být znovu používán a je třeba s ním nakládat podle nemocničního protokolu. I když se takový implantát jeví jako nepoškozený, může mít drobné defekty a poruchy vnitřní struktury, které mohou způsobit únavu materiálu.

Bezpečnostní opatření

Obecná rizika spojená s operací nejsou v tomto návodu k použití popsána. Další informace viz příručka společnosti Synthes „Důležité informace“.

Varování

Důrazně se doporučuje, aby implantací páteřního systému MATRIX prováděli chirurgové, kteří jsou obeznámeni s obecnými problémy operací páteře a schopní zvládnout chirurgické techniky specifické pro produkt. Implantace musí proběhnout s nástroji pro doporučený chirurgický postup. Chirurg odpovídá za správné provedení operace.

Výrobce není odpovědný za případné komplikace z důvodu nesprávné diagnostiky, volby nesprávného implantátu, nesprávné kombinace součástí implantátu nebo provozních postupů, omezení léčebných metod nebo nedostatečné aseptiky.

Kombinace zdravotních prostředků

Společnost Synthes nezkoušela kompatibilitu těchto prostředků s prostředky jiných výrobců a nepřijímá v takovém případě žádnou odpovědnost.

Perforované šrouby MATRIX se kombinují s Vertecem V+. Informace o bezpečnostních opatřeních, varování a vedlejší účinky naleznete v doprovodných informacích produktu.

Prostředí magnetické rezonance

Podmíněně vhodné pro MR:

Neklinické zkoušení nejhoršího případu prokázalo, že implantáty páteřních systémů MATRIX jsou podmíněně vhodné pro prostředí MR. Tyto prvky mohou být bezpečně snímány za následujících podmínek:

- Statické magnetické pole 1,5 Tesla a 3,0 Tesla.
- Prostorový gradient pole 300 mT/cm (3000 Gauss/cm).
- Maximální průměrná míra specifické absorpce (SAR, specific absorption rate) pro celé tělo je 1,5 W/kg při 15 minutách snímání.

Na základě neklinického zkoušení bylo zjištěno, že implantáty páteřních systémů MATRIX dosahují zvýšení teploty nejvýše 5,3 °C při maximální celotělové specifické míře absorpce (SAR) 1,5 W/kg, jak bylo posouzeno kalorimetrií pro 15 minutové MR snímání v MR skenerech 1,5 Tesla a 3,0 Tesla.

Kvalita MR zobrazování může být narušena, pokud je zájmová oblast v přesně stejné oblasti nebo relativně blízko k prostředkům páteřních systémů MATRIX.

Ošetření před použitím prostředku

Produkty společnosti Synthes dodávané v nesterilním stavu musí být před chirurgickým použitím očištěny a sterilizovány parou. Před čištěním sejměte veškeré původní obaly. Před sterilizací parou produkty obalte schváleným materiálem nebo je vložte do schválené nádoby. Dodržujte pokyny pro čištění a sterilizaci uvedené v části „Důležité informace“ v příručce Synthes.

Příprava/opětovná příprava prostředku

Podrobné pokyny pro přípravu a opětovnou přípravu zařízení pro opakované použití, podnosů a pouzder na nástroje jsou popsány v příručce Synthes „Důležité informace“. Pokyny pro montáž a demontáž nástrojů „Rozebírání vícedílných nástrojů“ je možné stáhnout na adrese:

<http://emea.depuysynthes.com/hcp/reprocessing-care-maintenance>



0123



Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11
Fax: +41 61 965 66 00
www.depuysynthes.com